

SofCom s.r.o., Priemysel'ná 1, 031 01 Liptovský Mikuláš

Program	basic.sk	Verzia	
Dátum	08.07. 2008	Autor	
		Hot - line	044/562 41 97 - 8

Metodický pokyn – duálne zobrazovanie

Dňa 08.07.2008 bol vyhlásený konverzný kurz **30,126** Sk/€.

Program basic.sk má zapracovanú funkcionálnosť duálneho zobrazovania od verzie 2.03.07, ktorá bola distribuovaná v októbri 2007.

Postup pri začatí práce s duálnym zobrazením:

1. V menu Služby – Konfigurácia programu – Parametre programu na záložke Globálne parametre zadajte konverzný kurz 30.126.
2. Zaškrtnite políčko „Duálne zobrazovanie“

Od tohto momentu bude zapnuté duálne zobrazovanie v programe basic.sk.

Konverzný kurz SKK/ EUR	<input type="text" value="30.1260"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Duálne zobrazovanie	

Povinnosť duálneho zobrazenia je stanovená podľa zákona 659/2007 §18 odsek 1) v čase najneskôr jeden mesiac od určenia konverzného kurzu a končí sa jeden rok po zavedení eura. Z uvedeného vyplýva, že povinnosť duálneho zobrazenia je najneskôr od 8.augusta 2008 do 31.decembra 2009.

Povinnosť duálneho zobrazovania cien a finančných hodnôt je výlučne voči občanom.

Kolektív pracovníkov basic.sk

Príloha: Zákon 659/2007 §18 týkajúci sa duálneho zobrazenia

DUÁLNE ZOBRAZOVANIE

§ 18

(1) Obdobie duálneho zobrazovania, počas ktorého sa v ustanovenom rozsahu cien, platieb a iných hodnôt a podľa ďalších ustanovených pravidiel povinne vykonáva duálne zobrazovanie zároveň v slovenskej mene a tiež v eurách, sa začína jeden mesiac po dni určenia konverzného kurzu a končí sa jeden rok po dni zavedenia eura. Dobrovoľné duálne zobrazovanie možno podľa ustanovených pravidiel vykonávať aj vo väčšom ako povinnom rozsahu duálneho zobrazovania; dobrovoľné duálne zobrazovanie tiež možno podľa ustanovených pravidiel vykonávať aj mimo povinného obdobia duálneho zobrazovania, najskôr však odo dňa určenia konverzného kurzu.

(2) Duálne zobrazovanie sa v ustanovenom rozsahu cien, platieb a iných hodnôt vzťahuje len na ceny, platby a iné hodnoty, ktoré sú pred dňom zavedenia eura uvedené v slovenskej mene, a na ceny, platby a iné hodnoty, ktoré sú po dni zavedenia eura uvedené v eurách. Duálne zobrazenie nezakladá nárok na úhradu duálne zobrazenej peňažnej sumy v tej mene, ktorá je podľa § 1 ods. 2 písm. i) uvedená len na informatívne účely, ak sa účastníci príslušného právneho vzťahu nedohodnú inak; tým nie je dotknuté právo vykonať úhradu ceny, platby alebo inej hodnoty v hotovosti v ktorejkoľvek zo zobrazených mien počas obdobia duálneho hotovostného peňažného obehu, ak tento zákon neustanovuje inak.

(3) Duálne zobrazovanie sa povinne vykonáva výlučne podľa celého konverzného kurzu, pravidiel pre zaokrúhľovanie a ďalších pravidiel pre prechod na euro vrátane ustanoveného počtu desatinných miest pri duálnom zobrazovaní cien, jednotkových cien, platieb a iných hodnôt. Všade, kde sa vykonáva duálne zobrazenie, musí byť viditeľne sprístupnený aj konverzný kurz.

(4) Duálne zobrazovanie sa pri písomnej forme, vrátane elektronickej formy, musí vykonávať jednoznačným, prehľadným, zrozumiteľným, ľahko prístupným a dobre čitateľným zobrazením a uvádzaním cien, platieb a iných hodnôt vrátane jednotkových cien zároveň v slovenských korunách a v eurách tak, aby ich výšku bolo možné porovnávať s výškou obdobných cien, platieb a iných hodnôt vrátane jednotkových cien; pri duálnom zobrazovaní sa informácie o cenách, platbách a iných hodnotách uvádzajú v štátnom jazyku a možno ich uvádzať aj v iných jazykoch.

(5) Pri marketingu, ponukách a pri predaji alebo inom odplatnom poskytovaní výrobkov, tovarov, služieb a prác sa údaje o cenách vrátane jednotkových cien duálne zobrazujú a uvádzajú na cenovkách, v cenníkoch vrátane sadzobníkov cien a cenových taríf, v marketingových materiáloch, alebo na iných informačných prostriedkoch a technických zariadeniach, kde sa obvykle uvádzajú informácie o cenách na základe osobitných predpisov o cenách a o ochrane spotrebiteľov.⁸⁾ Duálne zobrazovanie, ktoré je pre verejnosť alebo klientov sprístupnené na internete, intranete alebo v inom obdobnom elektronickom prostredí, postačuje podľa ustanovených pravidiel a v ustanovenom rozsahu zabezpečiť prostredníctvom viditeľne umiestnenej a užívateľsky jednoducho ovládateľnej virtuálnej softvérovej kalkulačky s pevne a trvalo nastaveným konverzným kurzom, ktorá pred dňom zavedenia eura vykonáva automatické prepočty zadaných peňažných súm zo slovenských korún na eurá podľa konverzného kurzu a odo dňa zavedenia eura vykonáva automatické prepočty zadaných peňažných súm z eur na slovenské koruny podľa konverzného kurzu. Osobitným predpisom možno ustanoviť aj osobitné spôsoby duálneho zobrazovania niektorých cien, platieb a iných hodnôt alebo osobitný počet desatinných miest pre niektoré ceny, platby alebo iné hodnoty, ak je to vhodné a účelné vzhľadom na osobitnú povahu výrobkov, tovarov, služieb, prác alebo platieb, alebo vzhľadom na osobitný spôsob ich ponuky, poskytovania alebo vykonávania, najmä osobitné spôsoby duálneho zobrazovania cien, platieb a iných hodnôt pri reklame a inom marketingu, alebo uvádzanie osobitného počtu desatinných miest pri jednotkových cenách za energie vrátane plynu, palív a pohonných hmôt, za pitnú a úžitkovú vodu, za tarifné impulzy komunikačných služieb a za iné produkty, výrobky alebo služby, ktoré sa obvykle predávajú, dodávajú a poskytujú vo väčších jednotkových množstvách.

(6) Ak predmetom duálneho zobrazovania sú peňažné sumy uvedené na faktúrach, v zmluvách, na platobných alebo výplatných dokladoch, na dokladoch vyhotovených elektronicou registračnou pokladnicou, pokladničných potvrdenkách, na ďalších dokladoch o zaplatení alebo na iných účtovných dokladoch, duálnemu zobrazovaniu na takýchto dokladoch podliehajú len celkové konečné sumy cien, platieb alebo iných hodnôt, ktoré majú byť skutočne uhradené alebo vyúčtované, najmä konečné sumy mzdy alebo platu vyplácané zamestnancovi alebo poukazované na ním určený bankový účet a konečné ceny výrobkov, tovarov, služieb alebo prác, ak tento zákon alebo osobitný predpis neustanovuje inak. Ak predmetom duálneho zobrazovania sú sumy hodnôt uvádzaných na výpisoch z účtov vyhotovovaných finančnými inštitúciami, duálnemu zobrazovaniu podlieha minimálne počiatočný

stav a konečný stav príslušnej hodnoty uvedený na výpise z účtu za vykazované obdobie a poplatky, odplaty a ostatné ceny uhrádzané finančnej inštitúcii, ak tento zákon alebo osobitný predpis neustanovuje inak; ak frekvencia poskytovania výpisov z účtu je nepravidelná alebo je dlhšia ako štvrťrok, finančná inštitúcia je povinná klientovi, ktorý nemá priamy elektronický prístup k svojmu účtu, najneskôr jeden mesiac predo dňom zavedenia eura bezodplatne písomne oznámiť duálne zobrazenú poslednú známu sumu hodnoty alebo sumu hodnoty očakávanú ku dňu zavedenia eura a najneskôr jeden štvrťrok po dni zavedenia eura je povinná klientovi bezodplatne písomne oznámiť duálne zobrazenú sumu hodnoty po jej prepočte a premene zo slovenskej meny na eurá podľa konverzného kurzu. Ak je tá istá peňažná suma uvedená na doklade vyhotovenom elektronickou registračnou pokladnicou a aj na inom účtovnom doklade odovzdanom spotrebiteľovi alebo inému klientovi, duálnemu zobrazovaniu podlieha len suma uvedená na doklade vyhotovenom elektronickou registračnou pokladnicou. Duálnemu zobrazovaniu nepodliehajú sumy uvádzané na príjmových a výdavkových účtovných dokladoch o pokladničných operáciách s hotovosťou; duálnemu zobrazovaniu však podlieha konečná suma uvedená na doklade o predaji, ktorý sa vyhotovuje ako náhrada za doklad z elektronickej registračnej pokladnice vtedy, ak dočasne nemožno použiť elektronickú registračnú pokladnicu.

(7) Duálnemu zobrazovaniu nepodliehajú peňažné sumy uvedené v ustanoveniach všeobecne záväzných právnych predpisov, ani výroky rozhodnutí orgánov verejnej moci. Duálnemu zobrazovaniu nepodliehajú ani peňažné sumy preukázateľne uvádzané výlučne iba medzi právnickými osobami navzájom, alebo výlučne iba medzi podnikateľmi navzájom pri ich podnikateľskej činnosti. Duálnemu zobrazovaniu tiež nepodliehajú prevodné príkazy, doklady o vklade, doklady o výplate, poštové poukazy, iné platobné doklady, prevádzkové doklady, žiadosti a tlačivá, ktoré spracovávajú, vybavujú a vykonávajú finančné inštitúcie a iné subjekty a ktoré vypíňajú ich klienti alebo ktoré sú vyhotovené podľa údajov poskytnutých klientom. Vykonávanie duálneho zobrazovania sa nevyžaduje pri peňažných sumách uvádzaných na kolkových známkach,⁴⁷⁾ na poštových známkach a iných poštových ceninách,⁴⁷⁾ na kontrolných známkach⁴⁷⁾ alebo na iných úradných ceninách, ak osobitný predpis neustanovuje inak. Vykonávanie duálneho zobrazovania sa nevyžaduje ani od fyzických osôb, ktoré nie sú podnikateľmi, a to pri príležitostnom prenájme huteľných vecí, pri príležitostnom predaji vlastných použitých vecí a výrobkov v primeranom množstve medzi fyzickými osobami, alebo pri príležitostnom predaji lesných plodín, húb alebo rastlinných a živočíšnych produktov z vlastnej drobnej pestovateľskej alebo chovateľskej činnosti v poľnohospodárstve, lesnom hospodárstve alebo vodnom hospodárstve, vrátane takéhoto príležitostného predaja na trhovách miestach.⁴⁸⁾ Osobitným predpisom možno z vykonávania duálneho zobrazovania výnimočne vyňať aj niektoré ďalšie ceny alebo platby, ak by ich duálne zobrazenie predstavovalo neúmerne technické zaťaženie alebo neúmerne vysoké finančné náklady na duálne zobrazenie v dôsledku osobitej povahy výrobkov, tovarov, služieb, prác alebo platieb, alebo osobitného spôsobu, akým sa poskytujú alebo vykonávajú, najmä pri predaji tovaru na diaľku alebo poskytovaní služieb na diaľku prostredníctvom prostriedkov diaľkovej komunikácie.⁴⁹⁾ Ak osobitný predpis výnimočne vyjme niektoré ceny, platby alebo iné hodnoty z vykonávania duálneho zobrazovania, týmto osobitným predpisom možno ustanoviť aj opatrenia vhodné a účelné na to, aby sa pri vyňatých cenách, platbách alebo iných hodnotách dosiahol obdobný účinok ako pri duálnom zobrazovaní.

(8) Ak predo dňom zavedenia eura bola cena duálne zobrazená v slovenských korunách a v eurách, pričom prepočet a zaokrúhlenie ceny zo slovenských korún na eurá boli vykonané v súlade s pravidlami duálneho zobrazovania, a ak sa zároveň po dni zavedenia eura nezmení pôvodná cena vyjadrená v eurách, tak na účely duálneho zobrazovania sa po dni zavedenia eura nemusí pôvodná cena vyjadrená v eurách prepočítavať a zaokrúhľovať z eur na slovenské koruny, ale

47) Napríklad § 18 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z., § 4a zákona č. 507/2001 Z. z. v znení zákona č. 15/2004 Z. z., § 9 zákona č. 106/2004 Z. z. o spotrebnej dani z tabakových výrobkov v znení neskorších predpisov, vyhláška Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 284/2007 Z. z. o kolkových známkach, § 1 ods. 4 písm. b) vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 182/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o vyhotovení kontrolnej známky na označovanie spotrebiteľského balenia cigariet a o jej grafických prvkoch a údajoch.

48) Napríklad zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 178/1998 Z. z. o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhovách miestach v znení neskorších predpisov, § 14b druhá veta zákona Slovenskej národnej rady č. 511/1992 Zb. v znení neskorších predpisov.

49) Napríklad § 9 zákona č. 108/2000 Z. z. o ochrane spotrebiteľa pri podomovom predaji a zásielkovom predaji v znení neskorších predpisov, zákon č. 266/2005 Z. z. o ochrane spotrebiteľa pri finančných službách na diaľku a o zmene a doplnení niektorých zákonov a o zmene zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, v znení neskorších predpisov.

pôvodná cena vyjadrená v slovenských korunách sa považuje za správne prepočítanú hodnotu podľa pravidiel duálneho zobrazovania.

(9) Odo dňa určenia konverzného kurzu je zakázané súčasne zobrazovať a uvádzať ceny, platby a iné hodnoty zároveň v slovenskej mene a aj v eurách inak ako podľa pravidiel pre duálne zobrazovanie, ktoré ustanovuje tento zákon a osobitné predpisy, najmä je zakázané duálne zobrazovanie s iným prepočtom ako podľa konverzného kurzu, s nižším ako ustanoveným počtom desatinných miest alebo s nepresnejším zaokrúhlením ako podľa ustanovených pravidiel pre zaokrúhľovanie pri prechode na euro; týmto nie je predom dňom zavedenia eura dotknuté uvádzanie výmenných kurzov používaných pri nákupe, predaji alebo zámene peňažných prostriedkov v slovenskej mene za peňažné prostriedky v eurách. Dobrovoľné informatívne zobrazovanie a uvádzanie cien, platieb a iných hodnôt zároveň v slovenskej mene a aj v eurách, ktoré sa vykonáva predom dňom určenia konverzného kurzu, nesmie byť označované ani vydávané za duálne zobrazovanie, ktoré ustanovuje tento zákon a osobitné predpisy.

(10) Metódy, postupy a spôsoby duálneho zobrazovania a ďalšie podrobné pravidlá pre duálne zobrazovanie a tiež pre prepočty a zaokrúhľovanie cien, jednotkových cien, platieb a iných hodnôt pri prechode na euro, ďalej rozsah cien, jednotkových cien, platieb a iných hodnôt podliehajúcich duálnemu zobrazovaniu, ceny, jednotkové ceny, platby a iné hodnoty uvádzané, prepočítavané a zaokrúhľované s osobitným počtom desatinných miest a počet týchto desatinných miest, ako aj ceny, platby a iné hodnoty výnimočne vyňaté z duálneho zobrazovania a tiež ostatné podrobnosti o duálnom zobrazovaní, prepočítavaní a zaokrúhľovaní cien, jednotkových cien, platieb a iných hodnôt ustanoví všeobecne záväzný predpis, ktorý musí zohľadňovať princípy a zásady podľa § 2 a ktorý

a) vydá

1. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky pre oblasť ochrany spotrebiteľov pri marketingu, ponukách a pri predaji alebo inom odplatnom poskytovaní výrobkov, tovarov a prác, ako aj iných služieb a platieb ako v oblastiach uvedených v bodoch 2 až 6 a v písmene b),

2. Národná banka Slovenska po prerokovaní s Ministerstvom financií Slovenskej republiky pre oblasť finančného trhu a služieb finančných inštitúcií v oblasti bankovníctva, kapitálového trhu, poisťovníctva a dôchodkového sporenia,

3. Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky pre oblasť miezd, platov a ostatného odmeňovania za prácu, oblasť cestovných náhrad, oblasť služieb zamestnanosti, oblasť sociálneho poistenia a starobného dôchodkového sporenia, sociálnych dávok, dávok sociálnej pomoci, pomoci v hmotnej núdzi a inej sociálnej podpory a pre oblasť sociálnych služieb,

4. Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky pre oblasť zdravotného poistenia a oblasť poskytovania zdravotnej starostlivosti a služieb súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti vrátane lekárenskej starostlivosti a cien výrobkov, služieb a výkonov v zdravotníctve a v oblasti cien nájmu nebytových priestorov v zdravotníckych zariadeniach,

5. Ministerstvo financií Slovenskej republiky pre oblasť hazardných hier,

6. Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky v spolupráci s Ministerstvom obrany Slovenskej republiky pre oblasť sociálneho zabezpečenia policajtov a vojakov,

b) môže vydať Ministerstvo financií Slovenskej republiky na účely účtovníctva, daní, správnych poplatkov, súdnych poplatkov, miestnych poplatkov a colné účely.